

Den Europæiske Unions Tidende

L 166



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

25. juni 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 616/2011 af 21. juni 2011 om afslutning af udløbsundersøgelsen og den fornyede undersøgelse (ny eksportør) af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 617/2011 af 24. juni 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 900/2008 om fastlæggelse af de analysemetoder og andre bestemmelser af teknisk art, der skal anvendes i forbindelse med importordningen for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter 6
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 618/2011 af 24. juni 2011 om ophævelse af suspensionen af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under toldkontingent 09.4380 8
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 619/2011 af 24. juni 2011 om prøveudtagnings- og analysemetoder til officiel kontrol af foder for så vidt angår forekomst af genetisk modificeret materiale, som er under godkendelse, eller for hvilket godkendelsen er udløbet ⁽¹⁾ 9
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 620/2011 af 24. juni 2011 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif 16

Pris: 3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 621/2011 af 24. juni 2011 om 151. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban	18
--	----

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 622/2011 af 24. juni 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	20
--	----

AFGØRELSE

2011/369/EU:

★ Rådets afgørelse af 9. juni 2011 om ændring af Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer)	22
---	----

2011/370/EU:

★ Rådets afgørelse af 20. juni 2011 om beskikkelse af en spansk suppleant til Regionsudvalget	26
---	----

2011/371/EU:

★ Rådets afgørelse af 20. juni 2011 om beskikkelse af en østrigsk suppleant til Regionsudvalget	27
---	----

2011/372/EU:

★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 24. juni 2011 om undtagelse af efterforskning efter olie og gas og udnyttelse af olie i Italien fra anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester (meddelt under nummer K(2011) 4253) ⁽¹⁾	28
---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 616/2011

af 21. juni 2011

om afslutning af udløbsundersøgelsen og den fornyede undersøgelse (ny eksportør) af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 9 og artikel 11, stk. 2, 4, 5 og 6,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. PROCEDURE

1.1. Gældende foranstaltninger

- (1) I oktober 2005 indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1659/2005 ⁽²⁾ en endelig antidumpingtold på mellem 2,7 % og 39,9 % på importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«). Efter to interimundersøgelser gennemført på anmodning fra kinesiske eksporterende producenter blev forordningen ændret i 2009 ved Rådets forordning (EF) nr. 825/2009 ⁽³⁾ og (EF) nr. 826/2009 ⁽⁴⁾. Efter interimundersøgelserne varierer den antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1659/2005 for øjeblikket mellem 0 % og 39,9 %.

1.2. Anmodning om en udløbsundersøgelse

- (2) Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb af gyldigheden af de gældende antidumpingforanstaltninger ⁽⁵⁾ for importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina modtog Kommissionen den 9. juli 2010 en anmodning om en

fornyet undersøgelse af disse foranstaltninger i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2. Anmodningen blev indgivet af Magnesia Bricks Production Defence Coalition (»MBPDC« eller »ansøgeren«) på vegne af producenter, som tegner sig for en væsentlig del — i dette tilfælde over 25 % — af den samlede EU-produktion af visse magnesiasten.

- (3) Anmodningen indeholdt umiddelbare beviser for, at der er sandsynlighed for fortsat dumping og fornyet skade, hvilket blev anset for at være tilstrækkeligt til at berettiggel indledningen af en udløbsundersøgelsesprocedure. Ansøgeren hævdede også, at en virksomhed med hjemsted i Østrig, RHI AG (»RHI«), burde udelukkes fra definitionen af EU-erhvervsgrenen, da dens kerneaktiviteter var flyttet til Kina, hvor den har en forretningsmæssigt forbundet virksomhed, der producerer den pågældende vare, og virksomheden havde øget sine kerneaktiviteter vedrørende den pågældende vare i Kina.

1.3. Indledning af udløbsundersøgelsen

- (4) Den 8. oktober 2010 offentliggjorde Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* (»indledningsmeddelelsen«) om indledning af en udløbsundersøgelse vedrørende importen til Unionen af visse magnesiasten med oprindelse i Kina ⁽⁶⁾.

1.4. Undersøgelsesperioden for udløbsundersøgelsen

- (5) I betragtning af det tilsyneladende store antal parter, der er involveret i proceduren, meddelte Kommissionen i indledningsmeddelelsen, at den måske ville anvende stikprøver i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17. For at kunne afgøre, om det var nødvendigt at benytte stikprøver, og i givet fald udvælge en stikprøve blev eksporterende producenter, importører og EU-producenter anmodet om at forelægge visse oplysninger for perioden fra den 1. juli 2009 til den 30. juni 2010 (»undersøgelsesperioden« eller »UP«).

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 267 af 12.10.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 240 af 11.9.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 240 af 11.9.2009, s. 7.

⁽⁵⁾ EUT C 111 af 30.4.2010, s. 29.

⁽⁶⁾ EUT C 272 af 8.10.2010, s. 5.

2. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

- (6) Den pågældende vare er kemisk agglomererede, ubrændte magnesiasten med et indhold af magnesia på mindst 80 % MgO, også med indhold af magnesit, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 6815 91 00 og ex 6815 99 00.
- (7) Samme vare er kemisk agglomererede, ubrændte magnesiasten med et indhold af magnesia på mindst 80 % MgO, også med indhold af magnesit, der fremstilles og sælges på EU-markedet.
- (8) Magnesitminerale er det vigtigste råmateriale ved fremstilling af magnesiasten. Magnesiasten fremstilles almindeligvis efter kemiske standardspecifikationer, som så ændres for at opfylde den endelige brugers behov. De anvendes normalt i stålindustrien som foring i de beholdere, hvor stålet smeltes.

3. PARTER, SOM ER BERØRT AF UNDERSØGELSEN

- (9) Kommissionen underrettede officielt ansøgeren, andre kendte EU-producenter, de kendte eksporterende producenter i Kina, repræsentanterne for det pågældende eksportland og kendte importører og brugere om indledningen af proceduren. De berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen. Alle berørte parter, der anmodede herom og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.
- (10) I betragtning af det store antal parter, der er involveret, blev stikprøver i indledningsmeddelelsen nævnt som en mulighed for de kinesiske eksporterende producenter, ikke forretningsmæssigt forbundne EU-importører og EU-producenter. Af de 78 eksporterende producenter, som blev kontaktet ved indledningen af proceduren, fremlagde kun fire de i indledningsmeddelelsen omhandlede oplysninger vedrørende udtagning af stikprøven.
- (11) Med hensyn til EU-producenterne indsendte i alt ti virksomheder, herunder de producenter, på hvis vegne MBPDC anmodede om den fornyede undersøgelse, de ønskede oplysninger. De EU-producenter, der anmodede om den fornyede undersøgelse, er stærkt afhængige af forsyningen af et vigtigt råmateriale fra Kina og har anmodet om fortrolig behandling af deres navne i lyset af risikoen for gengældelsesforanstaltninger.
- (12) Kommissionens tjenestegrene havde kontaktet alle EU-producenter af magnesiasten forud for indledningen af undersøgelsen med henblik på at indhente oplysninger om deres produktion og deres støtte til eller modstand

mod undersøgelsen. En af de virksomheder, der besvarede spørgeskemaet, RHI AG, tilkendegav modstand mod udløbsundersøgelsen forud for indledningen heraf.

- (13) Efter indledningen af undersøgelsen påstod RHI, at de af ansøgeren fremlagte kendsgerninger i anmodningen om en fornyet undersøgelse, navnlig med hensyn til RHI's produktion, ikke var korrekte, og at RHI tværtimod burde indgå i definitionen af EU-erhvervsgrenen, som det havde været tilfældet i den oprindelige procedure i 2005. Derfor bestred RHI den definition af EU-erhvervsgrenen, som havde ført til indledningen af proceduren, med den begrundelse, at kravene i grundforordningens artikel 5, stk. 4, ikke var opfyldt, da RHI er den største EU-producent og tegner sig for mere end 50 % af den samlede produktion i EU, og da RHI er imod indledningen af undersøgelsen.

4. UNDERSØGELSE

- (14) Som nævnt i betragtning 3 ovenfor havde ansøgeren konkluderet, at RHI AG burde udelukkes fra definitionen af EU-erhvervsgrenen med den begrundelse, at virksomheden havde flyttet sine kerneaktiviteter til Kina. I betragtning af dette og af den kendsgerning, at RHI AG tilkendegav modstand mod den fornyede undersøgelse, anmodede Kommissionen RHI om at afgive yderligere oplysninger for at undersøge, hvorvidt virksomheden burde medtages i definitionen af EU-erhvervsgrenen. De ønskede oplysninger vedrørte virksomhedens forretningsaktiviteter både i Unionen og i Kina og omfattede oplysninger om produktionskapacitet, produktionsmængde, værdien og mængden af salget i og uden for Unionen og Kina og værdien og mængden af importen af den pågældende vare på EU-markedet. Virksomheden fremlagde de krævede supplerende oplysninger, og der blev aflagt kontrolbesøg i dens hovedsæde i Wien.
- (15) I den oprindelige undersøgelse, som var indledt i juli 2004, var RHI en af de klagende EU-producenter. Dengang importerede RHI også den pågældende vare fra sin forretningsmæssigt forbundne virksomhed i Kina, og det blev undersøgt, om virksomheden burde udelukkes fra definitionen af EU-erhvervsgrenen i henhold til grundforordningens artikel 4, stk. 1, litra a).
- (16) Det skal erindres, at vurderingen af RHI's situation blev foretaget i Kommissionens forordning (EF) nr. 552/2005 af 11. april 2005 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina⁽¹⁾ og bekræftet ved forordning (EF) nr. 1659/2005. Med henblik på vurderingen blev følgende kriterier undersøgt:
- beliggenhed for virksomhedens hovedsæde, dens center for forskning og udvikling (F&U) og dens største produktionsanlæg

⁽¹⁾ EUT L 93 af 12.4.2005, s. 6.

- mængde/værdi af den pågældende vare importeret fra Kina i forhold til den samlede salgsmængde og -værdi
 - den indvirkning, importsalget havde på virksomhedens samlede salg på EU-markedet, især ved sammenligning af rentabiliteten af RHI's salg i Unionen af den pågældende importerede vare med rentabilitetsniveauerne hos samarbejdsvillige EU-producenter.
- (17) På det tidspunkt blev det konstateret, at virksomhedens kerneaktiviteter var beliggende i Unionen, hvad angår den pågældende vare (Hovedsæde, center for forskning og udvikling og største produktionsanlæg var beliggende i Unionen). Desuden blev langt størsteparten af RHI's salg på EU-markedet produceret i Unionen, og kun en mindre del blev produceret i Kina (5 % af virksomhedens samlede salgsmængde i Unionen), da produktionen i den forretningsmæssigt forbundne virksomhed i Kina primært tog sigte på det hurtigt voksende asiatiske marked. Desuden blev det konstateret, at denne import blev solgt til priser, som kunne sammenlignes med EU-erhvervsgrenens, og at virksomheden derfor ikke nød væsentlige gavnlige virkninger i form af rentabilitet ved videresalg af den importerede vare. Endelig blev det udtrykkeligt nævnt, at RHI's produktionsvirksomhed i Unionen er en særskilt retlig enhed, som er adskilt fra virksomhedens kinesiske produktionsvirksomhed. Det konstateredes, at RHI AG, selv om det er en global koncern med et produktionsanlæg i Kina, som udgør en særskilt retlig enhed, stadig fremstillede langt størstedelen af sine magnesiasten, der efterfølgende blev solgt på EU-markedet, på sine produktionsanlæg i Unionen. På dette grundlag blev det konkluderet, at RHI AG, som støttede indførelsen af foranstaltninger på daværende tidspunkt, udgjorde en del af EU-erhvervsgrenen.
- (18) Under kontrolbesøget i forbindelse med den nuværende undersøgelse blev det konstateret, at virksomhedens kerneaktivitet stadig var placeret i Unionen. Virksomhedens hovedsæde, aktionærer og forsknings- og udviklingscenter befandt sig i Unionen. Virksomheden har fem anlæg i Unionen, som fremstiller den pågældende vare, og i perioden 2005 til 30. juni 2010, hvor undersøgelsesperioden sluttede, er produktionskapaciteten i disse anlæg steget. Tal fra RHI vedrørende virksomhedens produktionskapacitet i Unionen for samme vare og produktionsmængden pr. anlæg i undersøgelsesperioden blev efterprøvet og fundet korrekte.
- (19) Virksomheden fortsatte med at investere i sine anlæg i Unionen, og for perioden 2007 til slutningen af undersøgelsesperioden udgjorde virksomhedens investeringer i forbindelse med samme vare en betydelig del af dens samlede investeringer i Unionen.
- (20) RHI har flere forretningsmæssigt forbundne virksomheder i Kina, der er involveret i produktion og handel med ildfaste produkter, herunder magnesiasten, hvoraf RHI Refractories Liaoning Co. Ltd, en særskilt retlig enhed, producerer den pågældende vare. Denne virksomhed, der er et joint venture indgået med en kinesisk virksomhed, påbegyndte sin produktion i 1997. Den har kun ét anlæg. Selv om anlæggets produktionskapacitet steg betydeligt i perioden fra 2005 til udgangen af undersøgelsesperioden, udgør den stadig ikke en større del af RHI's samlede produktionskapacitet (europæiske og kinesiske anlæg tilsammen).
- (21) Med hensyn til mængden af importen af den pågældende vare efter indførelsen af foranstaltningerne i 2005 importerede virksomheden i undersøgelsesperioden kun en mindre forsendelse fra sin forretningsmæssigt forbundne virksomhed i Kina, da den er underlagt den højeste antidumpingtold på 39,9 %.
- (22) RHI fremlagde værdi og mængde for sit salg af samme vare produceret i Unionen og for den pågældende vare produceret i Kina. Virksomheden dokumenterede, at størstedelen af de salg, som dens forretningsmæssigt forbundne virksomhed i Kina havde foretaget i undersøgelsesperioden, fandt sted med henblik på eksport til andre lande end Unionen, mens resten solgtes på det kinesiske marked.
- (23) Med hensyn til de virkninger, salget af den importerede vare havde på virksomhedens samlede salg i Unionen, var mængden af denne import i forhold til virksomhedens samlede salgsmængde på EU-markedet ubetydelig, og indflydelsen på virksomhedens salg var derfor ubetydelig.
- (24) Baseret på data kontrolleret på stedet konkluderes det, at RHI ikke bør udelukkes fra definitionen af EU-erhvervsgrenen. Virksomhedens situation har ikke ændret sig væsentligt siden den oprindelige undersøgelse, hvor det blev konstateret, at de tre kriterier var opfyldt, og konkluderet, at virksomheden var del af EU-erhvervsgrenen.
- (25) Konklusionerne bekræfter, at virksomheden stadig har sine kerneaktiviteter (hovedsæde, center for forskning og udvikling og største produktionsanlæg) i Unionen. Stigningen i produktionskapaciteten på anlægget i Kina i perioden 2005 til udgangen af undersøgelsesperioden kan ikke betragtes som en omlægning af virksomhedens kerneaktiviteter til Kina. Derfor afvises ansøgerens påstand om, at RHI bør udelukkes på det grundlag, at RHI har en forretningsmæssigt forbundet virksomhed i Kina, der fremstiller den pågældende vare, og har forøget sine aktiviteter i Kina.
- (26) De oplysninger, der var afgivet af ansøgeren, gav ikke et nøjagtigt billede af RHI's situation som EU-producent, navnlig hvad angår virksomhedens produktionsmængde og produktionskapacitet i Unionen og dens produktionskapacitet i Kina. Ved således at inkludere RHI's produktion i den samlede EU-produktion udgør ansøgerens

produktion mindre end 50 % af den samlede EU-produktion. Desuden, som forklaret ovenfor, i) bør RHI betragtes som en del af EU-erhvervsgrenen som defineret i grundforordningens artikel 4, ii) tegner RHI sig for over 50 % af den samlede EU-produktion, jf. artikel 5, stk. 4, andet punktum, i grundforordningen, og iii), har RHI modsat sig udløbsundersøgelsen. Derfor bør proceduren afsluttes.

5. AFSLUTNING AF PROCEDUREN

- (27) I lyset af ovenstående konkluderes det, at denne procedure bør afsluttes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9 og artikel 11, stk. 2, 5 og 6.
- (28) Ansøgeren blev underrettet herom og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Ansøgeren anfægtede stærkt Kommissionens konklusioner og betvivlede, at RHI's produktion i undersøgelsesperioden oversteg produktionen hos de resterende EU-producenter, som støttede klagen. Især fremlagde ansøgeren forskellige pressemeddelelser om RHI's aktiviteter til støtte for sine påstande om, at virksomheden ikke længere betragter produktion i Unionen som sine kerneaktiviteter, og at der er en klar ændring i koncernens strategi, således som det kommer til udtryk i bebudede massive udvidelser af dens produktionskapacitet i Kina. Det konstateredes imidlertid, at sådanne pressemeddelelser henviser til virksomhedens generelle forretningsmæssige aktiviteter og ikke specifikt vedrører den undersøgte vare. Ansøgeren fremlagde ikke andre beviser på omlægning af RHI's kerneaktiviteter med hensyn til perioden fra 2005 til udgangen af undersøgelsesperioden, der kunne føre til den konklusion, at RHI burde udelukkes fra definitionen af EU-erhvervsgrenen.
- (29) Derfor bør udløbsundersøgelsen vedrørende importen til Unionen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina afsluttes.
- (30) På grund af de præcise omstændigheder, som er anført i betragtning 26 ovenfor, bør den endelige antidumpingtold, der er betalt eller bogført i henhold til forordning (EF) nr. 1659/2005 ved import af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som overgår til fri omsætning fra den 14. oktober 2010, datoen for udløbet af antidumpingforanstaltningerne, undtagelsesvis godtgøres eller indrømmes fritagelse.
- (31) Anmodninger om godtgørelse eller fritagelse indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med gældende toldbestemmelser.
- (32) I lyset af de ovenfor, særligt i betragtning 21, beskrevne omstændigheder vil Kommissionen overvåge eksport- og importstrømmene af den pågældende vare såvel som de

relevante KN-koder. Hvis der skulle forekomme ændringer i disse strømme, vil Kommissionen undersøge, hvilke foranstaltninger der bør træffes.

6. AFSLUTNING AF DEN FORNYEDE UNDERSØGELSE (NY EKSPORTØR)

- (33) Den 27. maj 2010 modtog Kommissionen en anmodning om en fornyet undersøgelse (ny eksportør), jf. grundforordningens artikel 11, stk. 4. Ansøgningen blev indgivet af TRL China Ltd (»TRL«), en eksporterende producent i Kina.
- (34) TRL anførte, at virksomheden opererede på markedsøkonomiske vilkår, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), og ansøgte alternativt om individuel behandling i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 5. TRL hævdede desuden, at virksomheden ikke eksporterede den pågældende vare til Unionen i den undersøgelsesperiode, der lå til grund for antidumpingforanstaltningerne, dvs. i perioden fra den 1. april 2003 til den 31. marts 2004 (»den oprindelige undersøgelsesperiode«), og at virksomheden ikke har forbindelse til nogen af de eksporterende producenter af varen, som er omfattet af de i overstående betragtning 1 nævnte antidumpingforanstaltninger.
- (35) TRL hævdede yderligere, at virksomheden var begyndt at eksportere den pågældende vare til Unionen efter udløbet af den oprindelige undersøgelsesperiode.
- (36) Den 28. september 2010 meddelte Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg ved forordning (EU) nr. 850/2010 ⁽¹⁾, indledningen af en fornyet undersøgelse (ny eksportør) af forordning (EF) nr. 1659/2005, om ophævelse af tolden for så vidt angår importen fra TRL og om at gøre denne import til genstand for registrering.
- (37) Undersøgelsesperioden for den fornyede undersøgelse (ny eksportør) var fra 1. juli 2009 til 30. juni 2010.
- (38) Som følge af afslutningen af udløbsundersøgelsen og den omstændighed, at TRL ikke importerede den pågældende vare fra datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EU) nr. 850/2010 til datoen for udløbet af antidumpingforanstaltningerne, den 13. oktober 2010, konkluderes det, at den fornyede undersøgelse (ny eksportør) vedrørende importen til Unionen af visse magnesiasten med oprindelse i Kina derfor også bør afsluttes.
- (39) Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen —

⁽¹⁾ EUT L 253 af 28.9.2010, s. 42.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af kemisk agglomererede, ubrændte magnesiasten, hvis magnesiakomponent indeholder mindst 80 % MgO, også med indhold af magnesit, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 6815 91 00 og ex 6815 99 00, ophæves, og proceduren vedrørende denne import afsluttes.

Artikel 2

Den endelige antidumpingtold, der er betalt eller bogført i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1659/2005 ved import af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som overgår til fri omsætning fra den 14. oktober 2010, godtgøres eller indrømmes fritagelse.

Anmodninger om godtgørelse og fritagelse indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med gældende toldbestemmelser.

Artikel 3

Den fornyede undersøgelse (ny eksportør), der indledtes ved forordning (EF) nr. 850/2010, afsluttes hermed.

Artikel 4

Det pålægges hermed toldmyndighederne at ophøre med den registrering af importen, der er foretaget i henhold til artikel 3 i forordning (EU) nr. 850/2010.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i alle medlemsstater.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. juni 2011.

På Rådets vegne

FAZEKAS S.

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 617/2011**af 24. juni 2011****om ændring af forordning (EF) nr. 900/2008 om fastlæggelse af de analysemetoder og andre bestemmelser af teknisk art, der skal anvendes i forbindelse med importordningen for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1216/2009 af 30. november 2009 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 18,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 900/2008 ⁽³⁾ fastlægges de analysemetoder og andre bestemmelser af teknisk art, der skal anvendes i forbindelse med forordning (EF) nr. 1216/2009 og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 514/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelsesbestemmelser for præferencehandelsordningerne for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter, jf. artikel 7, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1216/2009 ⁽⁴⁾. Disse metoder og bestemmelser anvendes ved indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter for at bestemme deres nedsatte landbrugselementer og tilføje disse produkter i den kombinerede nomenklatur.

(2) Af klarhedshensyn er det nødvendigt at ajourføre anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 900/2008 og tilpasse det til de foranstaltninger, der er fastsat i forordningen.

(3) For at sikre en konsekvent anvendelse af forordning (EF) nr. 900/2008 er det nødvendigt at fastsætte, at de i forordningen fastlagte formler, procedurer og metoder, der skal benyttes ved anvendelse af bilag II og III til forordning (EU) nr. 514/2011, også skal benyttes ved bestemmelse af indholdet af mælkefedt, indholdet af mælkeprotein, indholdet af stivelse/glucose og indholdet af saccharose/invertsukker/isoglucose med henblik på at vælge det rette landbrugselement, de rette tillægstold-

satser for sukker og de rette tillægstoldsatser for mel for så vidt angår ikke-præferenceimport som fastsat i II. del og i III. del, afsnit I, bilag 1, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87.

(4) For at sikre en effektiv anvendelse af forordning (EF) nr. 900/2008 er det nødvendigt at fastsætte, at de i forordningen fastsatte metoder og procedurer, der skal benyttes ved tarifiering af visse varer henhørende under visse KN-koder ved anvendelse af bilag I til forordning (EU) nr. 514/2011, også bør benyttes ved tarifiering af disse varer for så vidt angår ikke-præferenceimport, jf. bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87.

(5) For at tage hensyn til ændringer i den kombinerede nomenklatur er det nødvendigt at tilpasse visse henvisninger til KN-koder.

(6) Forordning (EF) nr. 900/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 900/2008 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1**Anvendelsesområde**

I denne forordning fastsættes:

a) den metodologi og de analysemetoder, der skal anvendes til at bestemme indholdet af landbrugsprodukter, som defineret i artikel 2, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1216/2009 ^(*), eller deres specifikke bestanddele, der anses for at indgå i indførte varer, som defineret i artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1216/2009.

⁽¹⁾ EUT L 328 af 15.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 248 af 17.9.2008, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 138 af 26.5.2011, s. 18.

b) de analysemetoder, der skal anvendes ved gennemførelsen af forordning (EF) nr. 1216/2009 for så vidt angår indførsel af visse varer, af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/1987 og af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 514/2011 (**), eller hvis en analysemetode mangler, arten af de analyseoperationer, der skal udføres, eller princippet for en metode, der skal anvendes.

(*) EUT L 328 af 15.12.2009, s. 10.

(**) EUT L 138 af 26.5.2011, s. 18.

2) I artikel 2 foretages følgende ændringer:

a) Følgende overskrift indsættes: »**Beregning af indhold**«

b) Indledningen affattes således:

»I overensstemmelse med definitionerne i fodnote 1, 2 og 3 i bilag III til forordning (EU) nr. 514/2011 og i fodnote 1, 2 og 3 i III. del, afsnit I, bilag 1, tabel 1, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 vedrørende indholdet af mælkeprotein, indholdet af stivelse/glucose og indholdet af saccharose/invertsukker/isoglucose benyttes følgende formler, procedurer og metoder

a) ved anvendelsen af bilag II og III til forordning (EU) nr. 514/2011

b) til bestemmelse af mælkefedtindholdet, mælkeproteinindholdet, indholdet af stivelse/glucose og indholdet af saccharose/invertsukker/isoglucose med det formål at vælge det rette landbrugselement, de rette tillægstoldsatser for sukker og de rette tillægstoldsatser for mel for så vidt angår ikke-præferenceimport som fastsat i II. del og i III. del, afsnit I, bilag 1, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87:«

3) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Følgende overskrift indsættes: »**Tarifiering af varer**«

b) Indledningen affattes således:

»Ved anvendelse af bilag I til forordning (EU) nr. 514/2011 og bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 benyttes følgende metoder og procedurer til tarifiering af følgende varer:«

c) Nr. 2 og 3 affattes således:

»2. Ved tarifiering af varer henhørende under KN-kode 1704 10 10, 1704 10 90 og 1905 20 10 til 1905 20 90 bestemmes saccharose, herunder invert-sukker beregnet som saccharose, efter en HPLC-metode. Ved invertsukker beregnet som saccharose forstås den aritmetiske sum af lige mængder fructose og glucose ganget med 0,95.

3. Ved tarifiering af varer henhørende under KN-kode 1806 10 15 til 1806 10 90 bestemmes indholdet af saccharose/invertsukker/isoglucose efter de i artikel 2, nr. 2), i nærværende forordning anførte formler, metoder og procedurer.«

4) I artikel 4 indsættes følgende overskrift: »**Analyserapport**«

5) I artikel 5 indsættes følgende overskrift: »**Afsluttende bestemmelse**«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 618/2011**af 24. juni 2011****om ophævelse af suspensionen af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under toldkontingent 09.4380**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2009 af 25. september 2009 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for sukker ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 302/2011 af 28. marts 2011 om åbning af et toldkontingent for undtagelsesvis import af visse sukkermængder i produktionsåret 2010/11 ⁽³⁾ har suspenderet importtolden for sukker henhørende under KN-kode 1701 og med løbenummer 09.4380 for en mængde på 300 000 tons.
- (2) Indsendelse af ansøgninger om importlicenser for løbenummer 09.4380 blev suspenderet fra 20. april 2011 ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 393/2011 af 19. april 2011 om tildelingskoefficienten for udstedelse af de importlicenser, der er ansøgt om fra 1. til 7. april 2011 for sukkerprodukter under visse

toldkontingenter og suspension af indsendelse af ansøgninger om sådanne licenser ⁽⁴⁾ i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009.

- (3) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 589/2011 af 20. juni 2011 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 302/2011 om åbning af et toldkontingent for undtagelsesvis import af visse sukkermængder i produktionsåret 2010/11 ⁽⁵⁾ har forøget de mængder, for hvilke importtolden for sukker henhørende under KN-kode 1701 og med løbenummer 09.4380 suspenderes til 30. september 2011, med 200 000 tons.
- (4) Suspensionen af indsendelsen af ansøgninger bør derfor ophæves.
- (5) Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den suspension, som er fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 393/2011 om indsendelse af ansøgninger om importlicenser for løbenummer 09.4380 fra 20. april 2011, ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82.

⁽³⁾ EUT L 81 af 29.3.2011, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 104 af 20.4.2011, s. 39.

⁽⁵⁾ EUT L 161 af 21.6.2011, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 619/2011

af 24. juni 2011

om prøveudtagnings- og analysemetoder til officiel kontrol af foder for så vidt angår forekomst af genetisk modificeret materiale, som er under godkendelse, eller for hvilket godkendelsen er udløbet

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 152/2009 af 27. januar 2009 om prøveudtagnings- og analysemetoder til offentlig kontrol af foder ⁽²⁾ er der ikke fastsat særlige bestemmelser vedrørende kontrol af materiale, der indeholder, består af eller er fremstillet af GMO'er (GM-materiale), som der er indledt en EU-godkendelsesprocedure for, eller GM-materiale, for hvilket godkendelsen er udløbet. Erfaringerne har vist, at de officielle laboratorier og kompetente myndigheder i mangel af sådanne bestemmelser anvender forskellige metoder til prøveudtagning og forskellige bestemmelser til fortolkning af resultaterne af de analytiske undersøgelser. Dette kan føre til forskellige konklusioner med hensyn til et produkts overholdelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 af 22. september 2003 om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer ⁽³⁾. Som følge af manglen på harmoniserede regler er erhvervslivet konfronteret med juridisk usikkerhed, hvilket kan få betydning for det indre markeds funktion.

(2) Der findes forskellige internationale mekanismer til udveksling af oplysninger om de sikkerhedsvurderinger, der udføres af lande, hvor markedsføring af GMO'er er tilladt. I henhold til Cartagena-protokollen om biosikkerhed til konventionen om den biologiske mangfoldighed, hvori alle medlemsstater er parter, skal protokol-lens parter via Clearingcentret for Biosikkerhed informere

de andre parter om endelige beslutninger vedrørende indenlandsk brug, herunder markedsføring af GMO'er, der kan gøres til genstand for grænseoverskridende overførsel til direkte anvendelse som fødevarer eller foder eller til forarbejdning. Disse oplysninger skal bl.a. omfatte en risikovurderingsrapport. Lande, der ikke er protokolparter, kan også tilvejebringe sådanne oplysninger på frivillig basis. FAO og OECD har ligeledes internationale informationsudvekslingsmekanismer vedrørende godkendelse af GMO'er og tilhørende sikkerhedsvurderinger.

(3) EU importerer betydelige mængder af varer produceret i tredjelande, hvor GMO-dyrkning er udbredt. Disse importerede varer anvendes både i fremstillingen af fødevarer og foder, men størsteparten af de varer, der formodes at indeholde GMO'er, er bestemt til fodersektoren, og der foreligger således en højere risiko for forstyrrelser i handelen inden for denne sektor i tilfælde, hvor medlemsstaterne anvender forskellige bestemmelser for offentlig kontrol. Denne forordnings anvendelsesområde bør derfor begrænses til fodersektoren, hvor der i forhold til andre sektorer med tilknytning til fødevarerfremstilling er større sandsynlighed for GM-forekomst.

(4) I henhold til forordning (EF) nr. 1829/2003 er markedsføringen af genetisk modificeret foder underkastet en godkendelsesprocedure. Denne godkendelsesprocedure omfatter offentliggørelse af en udtalelse fra EFSA, der hovedsageligt består af en sikkerhedsvurdering. I forbindelse med sin udtalelse hører EFSA medlemsstaterne efter modtagelse af en gyldig ansøgning, hvorefter medlemsstaterne har tre måneder til at fremføre deres synspunkter. EFSA's udtalelse skal også indeholde en påvisningsmetode valideret af EU's referencelaboratorium (EURL).

(5) I praksis foretages EU-referencelaboratoriets validering uafhængigt af de andre dele af godkendelsesproceduren. Generelt valideres og offentliggøres metoden, inden alle de øvrige dele af EFSA's udtalelse er afsluttet. Disse metoder offentliggøres på EU-laboratoriets websted og er tilgængelige for de kompetente myndigheder og andre interesserede parter.

⁽¹⁾ EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 54 af 26.2.2009, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 1.

- (6) En metode kan kun valideres, hvis den er i overensstemmelse med de nærmere regler for metodens egnethed, som er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 641/2004 af 6. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 for så vidt angår tilladelse til nye genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer, meddelelser om eksisterende produkter samt utilsigtet eller teknisk uundgåelig forekomst af genetisk modificeret materiale, for hvilket der er foretaget en gunstig risikovurdering⁽¹⁾. Derudover er der som krævet i nævnte forordning blevet fastsat fælles kriterier for mindstekrav til analysemetoders ydeevne i forbindelse med GMO-testing⁽²⁾.
- (7) Analysemetoderne, som er valideret af EU-referencelaboratoriet i forbindelse med godkendelsesproceduren og med henblik på markedsføring, anvendelse og forarbejdning af eksisterende produkter i henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 1829/2003, er begivenhedsspecifikke kvantitative metoder. De valideres ved ringtest i overensstemmelse med principperne i den internationale standard ISO 5725 og/eller IUPAC-protokollen (Den Internationale Union for Ren og Anvendt Kemi). På nuværende tidspunkt er EU-referencelaboratoriet faktisk det eneste laboratorium i verden, der validerer kvantitative begivenhedsspecifikke metoder i henhold til ovennævnte standarder som led i godkendelsesprocedurerne forud for markedsføring. Disse kvantitative metoder anses for at være mere hensigtsmæssige end de kvalitative metoder, når det gælder om at sikre harmoniseringen af den offentlige kontrol. I undersøgelsesprocedurer med anvendelse af kvalitative metoder kræves der således andre prøveudtagningsordninger, da der ellers er større risiko for, at de giver afvigende resultater, når det gælder forekomst eller manglende forekomst af genetisk modificeret materiale. Det er derfor hensigtsmæssigt at anvende de analysemetoder, der er valideret af EU-referencelaboratoriet i forbindelse med godkendelsesproceduren, for at undgå afvigende analyseresultater blandt medlemsstaterne.
- (8) Certificeret referencemateriale bør også være tilgængeligt, således at kontrollaboratorierne kan foretage deres analyser.
- (9) Derfor bør denne forordnings anvendelsesområde omfatte påvisning i foder af GM-materiale, der er godkendt til markedsføring i et tredjeland, og for hvilket en godkendelsesprocedure har været i gang i mere end tre måneder i henhold til forordning (EF) nr. 1829/2003, hvis de begivenhedsspecifikke kvantitative analysemetoder, som er fremsendt af ansøgeren, er blevet valideret af EU-referencelaboratoriet, og forudsat at det certificerede referencemateriale er til rådighed.
- (10) Denne forordnings anvendelsesområde bør også omfatte GM-materiale, for hvilket godkendelsen er udløbet. Den bør derfor finde anvendelse på foder, der indeholder, består af eller er fremstillet af SYN-EV176-9- og MON-ØØ21-9xMON-ØØ81Ø-6-majs og ACS-BNØØ4-7xACS-BNØØ1-4-, ACS-BNØØ4-7xACS-BNØØ2-5- og ACS-BNØØ7-1-raps, for hvilke EU-referencelaboratoriet har valideret en kvantitativ metode, forudsat at det certificerede materiale er til rådighed. Disse GM-materialer blev markedsført inden anvendelsen af forordning (EF) nr. 1829/2003 og blev anmeldt som eksisterende produkter i henhold til artikel 20 i nævnte forordning. Da frøene ikke længere blev markedsført på verdensplan, meddelte anmelderne Kommissionen, at de ikke havde til hensigt at indsende en ansøgning om forlængelse af godkendelsen af de pågældende produkter. Som følge heraf vedtog Kommissionen beslutning 2007/304/EF⁽³⁾, 2007/305/EF⁽⁴⁾, 2007/306/EF⁽⁵⁾, 2007/307/EF⁽⁶⁾ og 2007/308/EF⁽⁷⁾ om tilbagetrækning fra markedet af de pågældende produkter (forældede produkter). Disse beslutninger tillader tolerance for tilstedeværelse af materiale i produkterne, der indeholder, består af eller er fremstillet af SYN-EV176-9- og MON-ØØ21-9xMON-ØØ81Ø-6-majs og ACS-BNØØ4-7xACS-BNØØ1-4-, ACS-BNØØ4-7xACS-BNØØ2-5- og ACS-BNØØ7-1-raps, forudsat at forekomsten heraf er utilsigtet eller teknisk uundgåelig, og indholdet af materiale ikke overstiger 0,9 % for en begrænset periode, der udløber den 25. april 2012. Det bør på tidspunktet for udløbet af toleranceperioden, som er fastsat i beslutning 2007/304/EF, 2007/305/EF, 2007/306/EF, 2007/307/EF og 2007/308/EF, sikres, at denne forordning også gælder for påvisning af disse forældede produkter i foder. Den bør også finde anvendelse på alt andet GM-materiale, for hvilket godkendelsen ikke forlænges ved godkendelsens udløb, fordi produktet er under afvikling.
- (11) Harmoniseringen af den offentlige foderstofkontrol til påvisning af GM-materiale, der falder ind under denne forordnings anvendelsesområde, bør også sikres gennem vedtagelse af fælles prøveudtagningsmetoder.
- (12) Disse metoder bør være baseret på anerkendte videnskabelige og statistiske protokoller og om muligt på internationale standarder og bør omfatte de forskellige prøveudtagningsstrin, herunder regler for prøveudtagning af materiale, forholdsregler, der skal træffes under prøveudtagningen og forberedelsen af prøver, betingelser, der gælder ved udtagelse af enkeltprøver og kontraprøver, der udtages til laboratoriekontrol, håndtering af laboratorieprøver og forsegling og mærkning af prøver. For at sikre, at de prøver, der udtages med henblik på officiel kontrol, er tilstrækkeligt repræsentative, bør der ligeledes vedtages specifikke betingelser tilpasset det forhold, at foderpartiet kan forekomme i bulkvarer, færdigpakninger eller detailvarer.

⁽¹⁾ EUT L 102 af 7.4.2004, s. 14.

⁽²⁾ http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/doc/Min_Perf_Requirements_Analytical_methods.pdf.

⁽³⁾ EUT L 117 af 5.5.2007, s. 14.

⁽⁴⁾ EUT L 117 af 5.5.2007, s. 17.

⁽⁵⁾ EUT L 117 af 5.5.2007, s. 20.

⁽⁶⁾ EUT L 117 af 5.5.2007, s. 23.

⁽⁷⁾ EUT L 117 af 5.5.2007, s. 25.

(13) Bestemmelserne om fortolkning af analyseresultaterne bør ligeledes harmoniseres for at sikre, at der i hele EU drages samme konklusioner af de samme analyseresultater. I denne sammenhæng er det også nødvendigt at tage hensyn til de tekniske krav i forbindelse med samtlige analysemetoder, navnlig detektionsgrænserne, eftersom analyseusikkerheden øges, samtidig med at indholdet af GM-materiale mindskes.

(14) For at tage højde for disse krav og behovet for at sikre, at kontrolforanstaltningerne både er gennemførlige, solide og passende, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarerikkerhed⁽¹⁾, bør minimumsgrænsen for analysemetoders ydeevne (MRPL) fastsættes i forhold til det laveste indhold af GM-materiale, som EU-referencelaboratoriet anser for tilstrækkeligt til validering af kvantitative metoder. Dette niveau svarer til 0,1 % for så vidt angår massefraktionen af GM-materiale i foder og er det laveste niveau, hvorved resultaterne kan reproducere på tilfredsstillende vis i forskellige officielle laboratorier med anvendelse af passende prøveudtagningsprotokoller og analysemetoder til måling af foderprøver.

(15) Metoderne, der er valideret af EU-referencelaboratoriet, er specifikke for hver transformationsbegivenhed, uanset om transformationsbegivenheden forekommer i en eller flere GMO'er indeholdende en eller flere transformationsbegivenheder. Minimumsgrænsen for metodens ydeevne bør således anvendes for hele GM-materialet, som indeholder den analyserede transformationsbegivenhed.

(16) Måleusikkerheden bør bestemmes af hvert officielt laboratorium og bekræftes som beskrevet i vejledningen om analyseusikkerhed for laboratorier, der analyserer GMO'er⁽²⁾, som er udarbejdet af Kommissionens Fælles Forskningscenter (FFC).

(17) Der bør derfor kun træffes beslutning om, at et foder ikke opfylder kravene i lovgivningen, hvis det GM-materiale, der er omfattet af denne forordning, forekommer i mængder, der svarer til eller overstiger minimumsgrænsen for metodens ydeevne, idet der tages hensyn til måleusikkerheden.

(18) Bestemmelserne i denne forordning, bør ikke få indvirkning på Kommissionens eller i givet fald en medlemsstats mulighed for at træffe hasteforanstaltninger i overensstemmelse med artikel 53 og 54 i forordning (EF) nr. 178/2002.

(19) Disse gennemførelsesbestemmelser bør om nødvendigt tilpasses for at tage hensyn til udviklingen, navnlig med hensyn til bestemmelsernes indvirkning på det indre marked og på foderstof- og fødevarerikkerheder.

(20) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerikæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Definitioner

1. I denne forordning forstås ved:

1) »præcision — relativ standardafvigelse for repeterbarhed (RSDr)«: den relative standardafvigelse for prøveresultater, der er opnået under repeterbarhedsbetingelser. Repeterbarhedsbetingelser er betingelser, hvor der opnås prøveresultater med den samme metode på identiske prøveemner på det samme laboratorium af den samme person med det samme udstyr inden for korte tidsintervaller

2) »minimumsgrænse for metodens ydeevne (MRPL)«: den laveste mængde eller koncentration af analysand i en prøve, som skal påvises og bekræftes på pålidelig vis af officielle laboratorier

3) »GM-materiale«: materiale, der indeholder, består af eller er fremstillet af GMO'er.

2. Definitionerne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 1829/2003 og i bilag I i forordning (EF) nr. 152/2009 finder anvendelse.

Artikel 2

Anvendelsesområde

Denne forordning finder anvendelse på den officielle kontrol af foder med hensyn til forekomst af følgende materiale:

a) GM-materiale, som er godkendt til markedsføring i et tredjeland, og for hvilket der er indgivet en gyldig ansøgning i henhold til artikel 17 i forordning (EF) nr. 1829/2003, og for hvilket godkendelsesproceduren har været i gang i mere end tre måneder, forudsat at:

i) EFSA ikke mener, at der er risiko for, at materialet kan have skadelige virkninger på helbredet eller på miljøet, når det forekommer i mængder under minimumsgrænsen for metodens ydeevne

⁽¹⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/user_support/EUR22756EN.pdf.

- ii) den kvantitative metode, som kræves i henhold til denne artikel, er blevet valideret og offentliggjort af EU-referencelaboratoriet
 - iii) at det certificerede referencemateriale opfylder betingelserne i artikel 3
- b) efter 25. april 2012: GM-materiale, som er anmeldt i henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 1829/2003, for hvilket godkendelsen er udløbet, og for hvilket en kvantitativ metode er blevet valideret og offentliggjort af EU-referencelaboratoriet, forudsat at det certificerede referencemateriale opfylder betingelserne i artikel 3
- c) GM-materiale, for hvilket godkendelsen er udløbet, som følge af at der ikke er indgivet nogen ansøgning om forlængelse i henhold til artikel 23 i forordning (EF) nr. 1829/2003, forudsat at det certificerede referencemateriale opfylder betingelserne i artikel 3.

Artikel 3

Certificeret referencemateriale

1. Der skal være certificeret referencemateriale tilgængeligt for medlemsstaterne og enhver tredjepart.
2. Certificeret referencemateriale skal fremstilles og certificeres i overensstemmelse med ISO-retningslinjerne 30-35.
3. De oplysninger, der ledsager det certificerede referencemateriale, skal bl.a. indeholde information om forædlingen af den plante, der er blevet anvendt til fremstilling af det certificerede referencemateriale, og om zygositeten af insertet/inserterne. Den certificerede værdi for GMO-indholdet angives i massefraktion og om muligt i kopiantal pr. haploidgenom-ækvivalent.

Artikel 4

Prøveudtagningsmetoder

Prøver til offentlig kontrol af foder for så vidt angår forekomst af det GM-materiale, som er nævnt i artikel 2, skal være i overensstemmelse med prøveudtagningsmetoderne i bilag I.

Artikel 5

Forberedelse af prøver, analysemetoder og fortolkning af analyseresultater

Forberedelsen af laboratorieprøver, analysemetoderne og fortolkningen af resultater skal opfylde kravene i bilag II.

Artikel 6

Foranstaltninger ved påvisning af det i artikel 2 omhandlede GM-materiale

1. Når analyseresultaterne viser et indhold af GM-materiale, jf. artikel 2, svarende til eller over minimumsgrænsen for metodens ydeevne, som defineret i fortolkningsreglerne i bilag II, del B, anses foderet for ikke at overholde forordning (EF) nr. 1829/2003. Medlemsstaterne indberetter umiddelbart disse oplysninger gennem det hurtige varslingsystem RASFF i henhold til artikel 50 i forordning (EF) nr. 178/2002.
2. Når analyseresultaterne påviser et indhold af GM-materiale, jf. artikel 2, i en mængde, der ligger under minimumsgrænsen for metodens ydeevne, som defineret i fortolkningsreglerne i bilag II, del B, registrerer medlemsstaterne disse oplysninger og underretter Kommissionen og de andre medlemsstater senest den 30. juni hvert år. Gentagne resultater over en periode på tre måneder indberettes hurtigst muligt.
3. Kommissionen vedtager, og medlemsstaterne kan i relevante tilfælde vedtage, hasteforanstaltninger i overensstemmelse med artikel 53 og 54 i forordning (EF) nr. 178/2002.

Artikel 7

Liste over det i artikel 2 omhandlede GM-materiale

Kommissionen offentliggør listen over GM-materiale, der opfylder betingelserne i artikel 2, på sit websted. Listen indeholder oplysninger om, hvor der er adgang til det certificerede referencemateriale, som krævet i artikel 17, stk. 3, litra j), i forordning (EF) nr. 1829/2003, og, hvis det er relevant, oplysninger om de vedtagne foranstaltninger i henhold til artikel 6, stk. 3, i nærværende forordning.

Artikel 8

Revision

Kommissionen overvåger anvendelsen af denne forordning og dens indvirkning på det indre marked samt på foderstofvirksomhedsledere, husdyrproducenter og andre erhvervsdrivende og fremsætter eventuelt forslag om revision af denne forordning.

Artikel 9

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG I

PRØVEUDTAGNINGSMETODER

1. Ved anvendelsen af bilag I i forordning (EF) nr. 152/2009 betragtes GM-materiale som et stof, der sædvanligvis er inhomogent fordelt i foderet.
2. Uanset punkt 5.B.3., 5.B.4 og 6.4 i bilag I til forordning (EF) nr. 152/2009 skal størrelsen af de samlede prøver for fodermidler mindst svare til vægten af 35 000 korn/frø, og vægten af slutprøven skal mindst svare til 10 000 korn/frø.

Den vægt, der svarer til 10 000 korn/frø, er angivet i nedenstående tabel 1.

Tabel 1

Vægt svarende til 10 000 korn/frø for forskellige planter

Plante	Vægt i gram svarende til 10 000 korn/frø
Byg, hirse, havre, ris, rug, hvede	400
Majs	3 000
Sojabønner	2 000
Rapsfrø	40

BILAG II

KRITERIER FOR FORBEREDELSE AF PRØVER OG ANALYSEMETODER

Med henblik på at påvise forekomst i foder af det i artikel 2 nævnte GM-materiale skal de officielle laboratorier overholde de analysemetoder og kontrolkrav, der er beskrevet i dette bilag.

A. FORBEREDELSE AF PRØVER TIL ANALYSE

Ud over kravene i del A i bilag II til forordning (EF) nr. 152/2009 finder følgende bestemmelser anvendelse.

1. Behandling af slutprøver

De officielle laboratorier skal anvende standarderne EN ISO 24276, ISO 21570, ISO 21569 og ISO 21571, som beskriver metoder til homogenisering af slutprøven (også betegnet »laboratorieprøven« i ISO-standarder), reduktion af slutprøven til testprøven, forberedelse af testprøven og ekstraktion af målanalysand.

2. Testprøvens størrelse

Testprøven skal være af en størrelse, der garanterer, at GM-materialet kan kvantificeres med et statistisk konfidensniveau på 95 % ved en forekomst svarende til minimumsgrænsen for metodens ydeevne.

B. ANVENDELSE AF ANALYSEMETODERNE OG ANGIVELSE AF RESULTATER

Uanset del C i bilag II til forordning (EF) nr.152/2009 gælder følgende bestemmelser vedrørende analysemetoders gennemførelse samt angivelse af resultater.

1. Generelle betingelser

Officielle laboratorier skal opfylde kravene i ISO 17025 og anvende kvantitative analysemetoder, som er blevet valideret af EU-referencelaboratoriet i samarbejde med Det Europæiske Net af GMO-laboratorier. De skal sikre, at de under hensyntagen til hele analysemetoden, der starter med behandling af fodertestprøven, er i stand til at gennemføre analysen ved et indhold på 0,1 % for så vidt angår massefraktionen af GM-materiale i foder og med tilstrækkelig præcision (relativ standardafvigelse for repeterbarhed mindre end eller lig med 25 %).

2. Regler for fortolkning af resultater

For at sikre et konfidensniveau på ca. 95 % skal resultatet af analysen indberettes som $x \pm U$, hvor x er analyseresultatet for en analyseret transformationsbegivenhed, og U er den ekspanderede analyseusikkerhed.

U skal specificeres af det officielle laboratorium for hele analysemetoden og bekræftes som beskrevet i vejledningen om måleusikkerhed for GMO-laboratorier ⁽¹⁾, der er udarbejdet af Det Fælles Forskningscenter.

Et fodermiddel, fodertilætningsstof eller, når der er tale om en foderblanding, hvert af de fodermidler og fodertilætningsstoffer, blandingen består af, anses for ikke at overholde forordning (EF) nr. 1829/2003, når analyseresultatet (x) for en analyseret transformationsbegivenhed minus den ekspanderede måleusikkerhed (U) er lig med eller overstiger niveauet på 0,1 % for så vidt angår massefraktionen af GM-materiale. Når resultaterne hovedsageligt udtrykkes som genetisk modificerede DNA-kopier i forhold til antallet af taxonspecifikke DNA-kopier, beregnet på grundlag af haploide genomer, skal de omregnes til massefraktion i overensstemmelse med oplysningerne i hver valideringsrapport fra EU-referencelaboratoriet.

⁽¹⁾ http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/user_support/EUR22756EN.pdf.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 620/2011

af 24. juni 2011

om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I fortsættelse af en klage, som visse lande havde indgivet til Verdenshandelsorganisationen (WTO), blev det i en rapport fra et WTO-panel, som blev vedtaget af WTO's konfliktløsningsorgan den 21. september 2010 ⁽²⁾, konkluderet, at Den Europæiske Union bl.a. havde handlet i strid med den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994) ved for visse informationsteknologiprodukter at have indrømmet en toldbehandling, der var mindre gunstig end den, der er foreskrevet i toldbindingerne i henhold til informationsteknologiaftalen (ITA). Bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 bør ændres for at bringe det i overensstemmelse med Den Europæiske Unions internationale forpligtelser i henhold til GATT 1994. De nødvendige ændringer er i overensstemmelse med Rådets afgørelse 97/359/EF af 24. marts 1997 om fjernelse af told på informationsteknologiprodukter ⁽³⁾, som godkendte ITA.
- (2) Ifølge rapporten fra WTO-panelet skulle digital kopiering ikke udgøre fotokopiering i henhold til GATT 1994, og kopieringshastigheden skulle ikke være det eneste tarifieringskriterium. Position 8443 31 i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 og den tilsvarende toldsats bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (3) Ordlyden i position 8528 71 15 i KN (tidligere 8528 71 13) bør ændres for at medtage set-top bokse, som foruden kommunikationsfunktionen også kan

udføre en optagelses- eller gengivelsesfunktion, forudsat at de som følge heraf ikke mister den egentlige karakter af en set-top boks med kommunikationsfunktion.

- (4) Denne forordning bør træde i kraft den 1. juli 2011 ved udløbet af det rimelige tidsrum, som Den Europæiske Union og de klagende parter har givet Den Europæiske Union til at bringe lovgivningen i overensstemmelse med WTO-forpligtelserne.
- (5) Eftersom henstillinger i rapporter vedtaget af WTO's konfliktløsningsorgan kun har fremadrettet virkning, bør denne forordning ikke have tilbagevirkende kraft eller give fortolkningsvejledning med tilbagevirkende kraft. Da forordningen ikke kan fungere som fortolkningsvejledning ved tarifiering af varer, der er frigivet til fri omsætning inden den 1. juli 2011, bør den ikke tjene som grundlag for tilbagebetaling af told, der er betalt inden den dato.
- (6) Toldkodeksudvalget har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Del to, afsnit XVI, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2011.

Den har ikke tilbagevirkende kraft og giver heller ikke fortolkningsvejledning med tilbagevirkende kraft.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2011.

På Kommissionens vegne
For formanden
Algirdas ŠEMETA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ WT/DS375/R, WT/DS376/R, WT/DS377/R.

⁽³⁾ EFT L 155 af 12.6.1997, s. 1.

BILAG

I del to, afsnit XVI, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 foretages følgende ændringer:

1) Kapitel 84 ændres således:

- a) Linjen for KN-kode 8443 31 10 udgår.
- b) Mellem linjen for KN-kode 8443 31 10 og linjen for KN-kode 8443 31 91 udgår »--- Andre varer«.
- c) Der indsættes følgende linje for KN-kode 8443 31 20:

»8443 31 20	--- Maskiner med digital kopiering som hovedfunktion, hvor kopieringen udføres ved at skanne originalen og printe kopierne på en elektrostatisk printer	2,2	p/st«
--------------------	---	-----	-------

d) Der indsættes følgende linje for KN-kode 8443 31 80:

»8443 31 80	--- Andre maskiner	Fri	p/st«
--------------------	--------------------------	-----	-------

- e) Linjen for KN-kode 8443 31 91 udgår.
- f) Linjen for KN-kode 8443 31 99 udgår.

2) Kapitel 85 ændres således:

- a) Linjen for KN-kode 8528 71 13 udgår.
- b) Der indsættes følgende linje for KN-kode 8528 71 15:

»8528 71 15	---- Apparater med en mikroprocessorstyret anordning med indbygget modem, der giver adgang til internettet og gør det muligt at udveksle informationer interaktivt og modtage fjernsynssignaler (såkaldte »set-top bokse med kommunikationsfunktion«, herunder apparater med indbygget udstyr, der kan udføre en optagelses- eller gengivelsesfunktion, forudsat de bevarer den væsentlige karakter af en set-top boks med kommunikationsfunktion)	Fri	p/st«
--------------------	--	-----	-------

- c) Linjen for KN-kode 8528 71 90 udgår.
- d) Der indsættes følgende linjer efter KN-kode 8528 71 19:

»8528 71 91	---- Apparater med en mikroprocessorstyret anordning med indbygget modem, der giver adgang til internettet og gør det muligt at udveksle informationer interaktivt og modtage fjernsynssignaler (såkaldte »set-top bokse med kommunikationsfunktion«, herunder apparater med indbygget udstyr, der kan udføre en optagelses- eller gengivelsesfunktion, forudsat de bevarer den væsentlige karakter af en set-top boks med kommunikationsfunktion)	Fri	p/st
8528 71 99	---- Andre varer	14	p/st«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 621/2011**af 24. juni 2011****om 151. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, litra a), artikel 7a, stk. 1 og stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.
- (2) Den 14. juni 2011 besluttede Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at fjerne to fysiske personer fra listen over de personer, grupper og enheder, der er omfattet af

indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer. Den 16. juni besluttede den at tilføje en fysisk person til listen og at ændre et punkt på listen.

- (3) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 bør derfor ajourføres i overensstemmelse hermed.

- (4) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft straks —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter

⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

1. Følgende punkter under overskriften »Fysiske personer« udgår:

- (a) »Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (alias a) Tarek Sharaabi, b) Haroun, c) Frank). Adresse: 29 Vordere Gasse, 7012, Felsberg, Schweiz. Fødselsdato: 31.3.1970. Fødested: Tunis, Tunisien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L579603 (tunesisk pas udstedt i Milano den 19.11.1997, udløbet den 18.11.2002). Nationalt identitetsnr.: 007-99090. Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr.: CHRTRK70C31Z352U, b) Moderens navn er Charaabi Hedia. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.«
- (b) »Safet Ekrem **Durguti**. Adresse: 175 Bosanska Street, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Fødselsdato: 10.5.1967. Fødested: Orahovac, Kosovo. Nationalitet: fra Bosnien-Hercegovina. Pasnr.: 6371551 (bosnisk pas, som er udstedt i Travnik den 9.4.2009 og gyldigt indtil den 4.9.2014). Nationalt identitetsnr.: a) JMB 1005967953038 (bosnisk personligt identifikationsnr.), b) 04DFC71259 (bosnisk identitetskort), c) 04DFA8802 bosnisk-hercegovinsk kørekort udstedt af indenrigsministeriet i den centrale bosniske kanton, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Andre oplysninger: a) Faderens navn er Ekrem; b) Grundlægger og leder af Al-Haramain Islamic Foundation fra 1998 til 2002; c) Arbejder som lærer i Elci Ibrahim Pasha's Madrasah, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 26.12.2003.«

2. Følgende punkt indsættes under overskriften »Fysiske personer«:

Othman Ahmed Othman **Al-Ghamdi** (alias a) Othman al-Ghamdi, b) Uthman al-Ghamdi, c) Uthman al-Ghamidi, d) Othman bin Ahmed bin Othman Alghamdi, e) Othman Ahmed Othman Al Omairah, f) Uthman Ahmad Uthman al-Ghamdi, g) Othman Ahmed Othman al-Omirah, h) Al Umairah al-Ghamdi, i) Othman Bin Ahmed Bin Othman). Adresse: Yemen. Fødselsdato: a) 27.5.1979, b) 1973 (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Fødested: a) Saudi-Arabien, b) Yemen (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Nationalitet: a) Saudiarabisk, b) Yemenitisk (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Nationalt identifikationsnr.: 1089516791 (saudiarabisk nationalt identitetskort). Andre oplysninger: a) Faderens navn er Ahmed Othman Al Omirah, b) Al-Qaidas operationelle kommandør på Den Arabiske Halvø (AQAP). Har været involveret i tilvejebringelsen af pengemidler og oplagring af våben til AQAP-operationer og aktiviteter i Yemen, c) Vides at arbejde tæt sammen med Qasim Yahya Mahdi al-Rimi og Fahd Mohammed Ahmed al-Quso, d) Interpol har givet ham en »INTERPOL Orange Notice (file number 2009/52/OS/CCC, #14)«, og en »INTERPOL Red Notice (Control Number A-596/3-2009, File Number 2009/3731)«, e) Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 16.6.2011.»

3. Punktet »Al-Haramain Islamic Foundation (alias (a) Vazir, (b) Vezir). Adresse: (a) 64 Poturmahala, Travnik, Bosnien-Hercegovina; (b) Sarajevo, Bosnien-Hercegovina. Andre oplysninger: Ansatte og partnere omfatter Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz og Safet Durguti. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 13.3.2002.« under overskriften »Juridiske personer, grupper og enheder« affattes således:

»Al-Haramain Islamic Foundation (alias a) Vazir, b) Vezir). Adresse: a) 64 Poturmahala, Travnik, Bosnien-Hercegovina; b) Sarajevo, Bosnien-Hercegovina. Andre oplysninger: Ansatte og partnere omfatter Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 13.3.2002.«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 622/2011**af 24. juni 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtning:

Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. juni 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	AR	23,1
	MK	54,8
	TR	73,2
	ZZ	50,4
0707 00 05	TR	83,7
	ZZ	83,7
0709 90 70	TR	97,5
	ZZ	97,5
0805 50 10	AR	62,3
	BR	40,6
	TR	65,0
	UY	65,6
	ZA	110,3
	ZZ	68,8
0808 10 80	AR	132,6
	BR	78,0
	CA	105,9
	CL	99,5
	CN	118,6
	NZ	109,7
	US	166,4
	UY	91,7
	ZA	92,9
	ZZ	110,6
0809 10 00	AR	89,7
	TR	241,9
	ZZ	165,8
0809 20 95	TR	327,3
	XS	382,4
	ZZ	354,9
0809 30	EC	116,4
	TR	179,1
	ZZ	147,8

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSE

RÅDETS AFGØRELSE

af 9. juni 2011

om ændring af Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer)

(2011/369/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 789/2001 af 24. april 2001 om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med behandling af visumansøgninger⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 2,

under henvisning til initiativ fra Kongeriget Belgien, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) er oprettet for at muliggøre konsultation mellem medlemsstaternes centrale myndigheder i forbindelse med behandlingen af visumansøgninger indgivet af statsborgere fra visse tredjelande.
- (2) Rubrikkernes formater på de formularer, der fremsendes med henblik på konsultation mellem medlemsstaterne, bør ændres, og med visse undtagelser bør den ajourførte liste fra Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) over koder på tre bogstaver (ICAO) for stat, enhed, område, statsborgerskab og organisation anvendes i forbindelse med den pågældende konsultation i overensstemmelse med den liste, der er oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav⁽²⁾. Anvendelsen af koder på tre bogstaver (ICAO) berører ikke og er med forbehold af, med visse undtagelser, medlemsstaternes beføjelser for så vidt angår anerkendelse eller ikke-ankendelse af stater eller enheder. Koderne for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Kosovo⁽³⁾ er kun fastlagt med henblik på Vision-konsultationen.
- (3) De tekniske specifikationer i Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) bør ændres i overensstemmelse hermed.

(4) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne⁽⁴⁾. Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.

(5) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne⁽⁵⁾. Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.

(6) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol (nr. 22) om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter, at Rådet har truffet afgørelse om denne afgørelse til udbygning af Schengenreglerne, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre denne afgørelse i sin nationale lovgivning, jf. artikel 4 i protokollen.

(7) For så vidt angår Island og Norge udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne⁽⁶⁾, der henhører under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til nævnte aftale⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ EFT L 116 af 26.4.2001, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1.

⁽³⁾ De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244/99.

⁽⁴⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽⁵⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

- (8) For så vidt angår Schweiz udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽¹⁾, der henhører under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/146/EF ⁽²⁾.
- (9) For så vidt angår Liechtenstein udgør denne forordning en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein, om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽³⁾, der henhører under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2011/349/EU ⁽⁴⁾.
- (10) For så vidt angår Cypren udgør denne afgørelse en retsakt, der bygger på, eller som på anden måde har tilknytning til, Schengenreglerne, jf. artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (11) Denne afgørelse udgør en retsakt, der bygger på, eller som på anden måde har tilknytning til, Schengenreglerne, jf. artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2005.
- (12) I overensstemmelse med artikel 58, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 810/2009 af 13. juli 2009 om en fællesskabskodeks for visa (visumkodeks) ⁽⁵⁾ bør den procedure, der er fastlagt i artikel 1,

stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 789/2001, om nødvendigt fortsat finde anvendelse i forbindelse med ændringer af visse dele af Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) indtil den dato, der er anført i artikel 46 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008 af 9. juli 2008 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (VIS-forordningen) ⁽⁶⁾ —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Del 1, 2 og 3 i Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) ændres som anført i bilag I, II og III.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 9. juni 2011.

Den anvendes fra den 10. juli 2011.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. juni 2011.

På Rådets vegne

PINTÉR S.

Formand

⁽¹⁾ EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁾ EUT L 53 af 27.2.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 160 af 18.6.2011, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 160 af 18.6.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 243 af 15.9.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 218 af 13.8.2008, s. 60.

BILAG I

I del 1 i Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) affattes punkt 1.3 således:

»1.3. DEFINING MESSAGE CHARACTERISTICS

For every message to be sent via the network, the following structural characteristics should be met:

The 'From' item of the message contains the senders applications address.

For example:

From: vision@vision-mailer.nl

The 'To' item of the message contains the recipients application address.

For example:

To: vision@vision-mailer.de

Implementation tip: be aware that it is possible to make use of multiple recipients delimited by commas. But if the application does so, on received FORMs R it has to determine the FORM R sender, because it will receive references to identical message-identifiers (heading '000'). Sending separate messages to each partner State with different '000' headings is less confusing.

The 'Subject' item of the message contains a 'file number' and a full stop (':') followed by the form-type identifier (Letter: 'A', 'B', 'C', 'E', 'F', 'G', 'H' or 'R'). For the respective forms, the 'file number' equals the content of its heading: '001' in FORM 'A', 'B', 'C', 'F', 'G', 'H' and the content of heading '048' in a FORM E. For heading definitions see 2.1.2.

Examples:

Subject:AUT0000010106AJKT00.B

Subject:FRA2007022457471104.E

If a Member State receives a message with an incorrectly formulated subject, it has to discard that message without processing it. If the problem persists it has to be solved bilaterally by the technical staff.

The mail body has to be structured as follows:

— 'text/plain' is used as the 'Media Type' or 'Mime Type' see RFC2046 (<http://tools.ietf.org/html/rfc2046>),

— 'ISO-8859-15' is used as the 'charset'.

Hence in the 'Header' of every mail, the following line will appear:

Content-Type: text/plain; charset = ISO-8859-15.»,

BILAG II

I punkt 2.2 i del 2 i Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) affattes punkt 2.2.1 således:

»2.2.1. Three-letter codes (ICAO)

Codes for States, entities, territories, nationalities and organisations as well as further designations for the VISION consultation procedure.

Three-letter codes, as set out in ICAO Document 9303 on Machine-Readable Travel Documents, shall be used except in the following cases:

1. for the Former Yugoslav Republic of Macedonia, XXG shall be used;
2. for Kosovo ⁽¹⁾, XXD shall be used;
3. for the Federal Republic of Germany, DEU shall be used.

Two lists will be made available on CIRCA:

1. An ICAO-based code list ⁽²⁾: the latest version of the ICAO-based codes with the three exceptions mentioned above to be used for VISION consultation. This list shall be used in line with the list established by Regulation (EC) No 539/2001.
2. A special VISION code list: the limited list of special VISION three-letter codes for specific cases.

Both lists will contain, next to the appropriate three-letter codes to be used for VISION consultation 'valid from' and 'valid until'-values for these codes:

- Valid-Until: Date from which the code becomes obsolete for VISION consultation,
- Valid-From: Date from which the code becomes applicable to be used for VISION consultation.

If ICAO-updates are detected by a Member State or the Commission, it will immediately notify the General Secretariat of the Council. The ICAO-based code list will be updated by the Presidency as follows:

- new ICAO-codes shall be added with a 'valid from' date 30 days after publication of the updated list on CIRCA,
- for removed ICAO-codes the 'valid until' date shall be set 30 days after publication of the updated list on CIRCA and shall be kept for archival purposes.

If, for technical reasons (e.g. old passports that are still valid), an expired ICAO-code has to be used further in the VISION Consultation Network, or in general if, for technical reasons, a new three-letter code is deemed necessary, this code shall be added to the special VISION code list after agreement in the Visa/VISION Working Party.

The General Secretariat of the Council shall notify Member States every time an updated list has been published on CIRCA.

⁽¹⁾ Under United Nations Security Council Resolution 1244 (1999).

⁽²⁾ A table containing the current ICAO-codes can be found at the ICAO web site.⁸

BILAG III

Sidste afsnit i del 3, punkt 3.2.5, i Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) udgår.

RÅDETS AFGØRELSE**af 20. juni 2011****om beskikkelse af en spansk suppleant til Regionsudvalget**

(2011/370/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 305,

under henvisning til indstilling fra den spanske regering, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 22. december 2009 og den 18. januar 2010 afgørelse 2009/1014/EU ⁽¹⁾ og 2010/29/EU ⁽²⁾ om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden 26. januar 2010 til 25. januar 2015.

(2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Albert MORENO HUMETS mandat er udløbet —

Artikel 1

Til Regionsudvalget beskikkes som suppleant for den resterende del af mandatperioden, det vil sige indtil den 25. januar 2015:

— Senén FLORENSA I PALAU, *Secretario de Asuntos Exteriores, Generalitat de Cataluña*.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 20. juni 2011.

På Rådets vegne

MATOLCSY Gy.

Formand

⁽¹⁾ EUT L 348 af 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 12 af 19.1.2010, s. 11.

RÅDETS AFGØRELSE**af 20. juni 2011****om beskikkelse af en østrigsk suppleant til Regionsudvalget**

(2011/371/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 305,

under henvisning til indstilling fra den østrigske regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 22. december 2009 og den 18. januar 2010 afgørelse 2009/1014/EU ⁽¹⁾ og 2010/29/EU ⁽²⁾ om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden 26. januar 2010 til 25. januar 2015.
- (2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Johanna MIKL-LEITNERS mandat er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Til Regionsudvalget beskikkes som suppleant for den resterende del af mandatperioden, det vil sige indtil den 25. januar 2015:

— Barbara SCHWARZ, Amt der NÖ Landesregierung.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 20. juni 2011.

På Rådets vegne
MATOLCSY Gy.
Formand

⁽¹⁾ EUT L 348 af 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 12 af 19.1.2010, s. 11.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 24. juni 2011

om undtagelse af efterforskning efter olie og gas og udnyttelse af olie i Italien fra anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester

(meddelt under nummer K(2011) 4253)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2011/372/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester⁽¹⁾, særlig artikel 30, stk. 5 og 6, og

ud fra følgende betragtninger:

forme, rørledninger, terminaler osv.). Endvidere er det i henhold til Kommissionens faste praksis også konstateret, at »udvikling, produktion og salg af råolie« udgør »ét relevant produktmarked«⁽³⁾. I forbindelse med denne afgørelse anses »produktion« derfor for at omfatte både »udvikling« og (første) salg af olie.

- (3) Assomineraria er en handelssammenslutning, som i denne sammenhæng handler på vegne af de vigtigste foretagender, der arbejder med efterforskning efter og produktion af kulbrinter i Italien. De fire vigtigste selskaber, der er medlemmer af sammenslutningen, er ENI S.p.A., Edison S.p.A., Shell Italia E&P S.p.A og Total E&P Italia S.p.A

I. SAGSFREMSTILLING

- (1) Den 23. marts 2011 indgav den italienske olieindustri- og minedriftssammenslutning Assomineraria pr. e-mail en anmodning til Kommissionen i henhold til artikel 30, stk. 5, i direktiv 2004/17/EF. I henhold til artikel 30, stk. 5, første afsnit, informerede Kommissionen de italienske myndigheder herom pr. brev af 1. april 2011, som de italienske myndigheder besvarede den 19. april 2011. Anmodningen indgivet af Assomineraria vedrører efterforskning efter olie og gas og udnyttelse af olie i Italien. I tråd med Kommissionens tidligere fusionsbeslutninger⁽²⁾ er to forskellige aktiviteter beskrevet i anmodningen:

- a) efterforskning efter olie og naturgas og
- b) produktion af olie.

- (2) I overensstemmelse med Kommissionens ovennævnte beslutninger gælder for denne afgørelse, at termen »produktion« også omfatter »udvikling«, dvs. opførelse af egnet infrastruktur til fremtidig produktion (boreplat-

II. RETSGRUNDLAG

- (4) I henhold til artikel 30 i direktiv 2004/17/EF er kontrakter, der indgås med henblik på at muliggøre udøvelse af de aktiviteter, som direktivet finder anvendelse på, ikke underlagt direktivet, hvis den pågældende aktivitet i den medlemsstat, hvor den udøves, er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder, hvortil adgangen er fri. Spørgsmålet om, hvorvidt en aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår, afgøres på grundlag af objektive kriterier under hensyntagen til den pågældende sektors særlige kendetegn. Adgangen til et marked betragtes som fri, hvis medlemsstaten har gennemført og anvender den relevante EU-lovgivning om åbning af en given sektor eller en del heraf.
- (5) Da Italien har gennemført og anvender Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter⁽⁴⁾, må markedsadgangen anses for at være fri, jf. artikel 30, stk. 3, første afsnit, i direktiv

⁽¹⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Se navnlig Kommissionens beslutning 2004/284/EF af 29. september 1999 om en fusions forenelighed med fællesmarkedet og EØS-aftalen (sag nr. IV/M.1383 — Exxon/Mobil) og senere beslutninger, bl.a. Kommissionens beslutning af 3. maj 2007 om en fusions forenelighed med det fælles marked (sag nr. COMP/M.4545 — STATOIL/HYDRO) i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 139/2004.

⁽³⁾ Se bl.a. Kommissionens beslutning 2001/45/EF af 29. september 1999 om en fusions forenelighed med fællesmarkedet og EØS-aftalen (sag IV/M.1532 — BP Amoco/Arco), betragtning 14.

⁽⁴⁾ EFT L 164 af 30.6.1994, s. 3.

2004/17/EF. Om en aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår, afgøres på grundlag af en række forskellige kriterier, hvoraf intet alene nødvendigvis er afgørende.

- (6) Med henblik på at afgøre, om de pågældende økonomiske aktører er undergivet almindelige konkurrencevilkår på de markeder, der er omfattet af denne afgørelse, tages der hensyn til de største aktørers markedsandel og koncentrationsgraden på disse markeder. Da vilkårene varierer for de forskellige aktiviteter, der er omfattet af denne afgørelse, foretages der en særskilt vurdering for hver aktivitet/hvert marked.
- (7) Nærværende afgørelse indskrænker ikke anvendelsen af konkurrencereglerne.

III. VURDERING

- (8) Hver af de to aktiviteter, som anmodningen gælder (eftersforskning efter olie og naturgas og produktion af olie), er blevet betragtet som særskilte produktmarkeder i Kommissionens tidligere beslutninger, der er nævnt i betragtning 1 og 2. De bør derfor behandles særskilt.

Efterforskning efter olie og naturgas

- (9) I overensstemmelse med Kommissionens praksis⁽¹⁾ udgør efterforskning efter olie og naturgas ét relevant produktmarked, da det ikke er muligt fra begyndelsen at afgøre, om efterforskningen vil føre til fund af olie eller naturgas. Hvad angår markedet for efterforskning, erhverver efterforskningsselskaber efterforskningslicenser fra »værtslandene«, almindeligvis via udbudsprocedurer⁽²⁾. Det er endvidere gennem Kommissionens mangeårige praksis fastslået, at det relevante geografiske marked er verdensomspændende. Da der ikke er noget, som tyder på, at definitionen vil være anderledes i dette tilfælde, opretholdes den i forbindelse med denne afgørelse.
- (10) Der skelnes mellem tre metoder til at måle fordelingen af markedsandele blandt aktive aktører inden for efterforskning, og der anvendes tre variabler, nemlig kapitaludgifter, påviste reserver og forventet produktion. Anvendelsen af kapitaludgifterne er dog fundet uhensigtsmæssig til at måle markedsandelen blandt aktører, der er aktive inden for efterforskning, bl.a. på grund af de meget varierende investeringsomkostninger i forskellige geografiske

områder. Således er der behov for større investeringer for at udføre olie- og gasefterforskning i Nordsøen end i f.eks. Mellemøsten.

- (11) To andre parametre er typisk blevet anvendt til at vurdere markedsandelene for de økonomiske aktører inden for denne sektor, nemlig deres andel af påviste reserver og af den forventede produktion⁽³⁾.
- (12) Pr. 31. december 2009 var de samlede påviste olie- og gasreserver på i alt 385,58 mia. standardkubikmeter olie-ækvivalent (i det følgende benævnt Sm³ o.e.) på verdensplan ifølge de foreliggende oplysninger⁽⁴⁾. Pr. 1. januar 2010 androg de samlede påviste olie- og gasreserver i Italien lidt mere end 0,205 mia. Sm³ o.e.⁽⁵⁾ eller lidt mere end 0,05 %. Den andel heraf, som de enkelte ordregivere, der driver virksomhed i Italien, tegner sig for, er nødvendigvis endnu mindre. Ifølge de foreliggende oplysninger er der en direkte forbindelse mellem de påviste reserver af olie og gas og den forventede fremtidige produktion. Intet i de foreliggende oplysninger indikerer således, at den markedsandel, som de ordregivere, der driver virksomhed i Italien, tegner sig for, vil ændres væsentligt, hvis den snarere måles som forventet produktion end som virksomhedernes andel af de påviste reserver. I betragtning af forbindelsen mellem de påviste reserver og den faktiske produktion kan disse fakta også betragtes som en indikation af konkurrencevilkårene på det pågældende marked.

- (13) Markedet for efterforskning er ikke stærkt koncentreret. Ud over de statsejede selskaber er markedet kendetegnet ved tilstedeværelsen af internationale vertikalt integrerede private aktører, kaldet »super majors« (BP og ExxonMobil samt Shell), samt et antal aktører, der kaldes »majors«. Disse faktorer kan opfattes som en indikator for, at markedet er undergivet almindelige konkurrencevilkår.

Produktion af olie

- (14) I overensstemmelse med Kommissionens faste praksis⁽⁶⁾ udgør udvikling, produktion og salg af (rå)olie et særskilt produktmarked, der geografisk set er verdensomspændende. Da der ikke er noget, som tyder på, at definitionen vil være anderledes i dette tilfælde, opretholdes den i forbindelse med denne afgørelse.

⁽¹⁾ Se navnlig ovennævnte Exxon/Mobil-beslutning og senere Kommissionens beslutning af 19. november 2007 om en fusions forenelighed med det fælles marked (sag COMP/M.4934 — KazMunaiGaz/Rompotrol) i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 139/2004.

⁽²⁾ M.1532 BP Amoco/Arco, betragtning. 9 og 10.

⁽³⁾ Se navnlig ovennævnte Exxon/Mobil-beslutning (betragtning 25 og 27).

⁽⁴⁾ Se punkt 5.2.1 i anmodningen og de deri nævnte kilder, navnlig BP Statistical Review of World Energy, juni 2010, i det følgende benævnt »BP-statistikkerne for 2010«, der er vedlagt som bilag. Canadas oliesand blev ikke taget i betragtning af hensyn til overensstemmelsen med tidligere artikel 30-beslutninger.

⁽⁵⁾ Ifølge BP-statistikkerne for 2010, s. 8.

⁽⁶⁾ Se navnlig ovennævnte Exxon/Mobil-beslutning og senere Kommissionens beslutning af 19. november 2007 om en fusions forenelighed med det fælles marked (sag COMP/M.4934 — KazMunaiGaz/Rompotrol) i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 139/2004.

- (15) Ifølge de foreliggende oplysninger⁽¹⁾ udgjorde den samlede, daglige produktion af olie 79,948 mio. tønder på verdensplan i 2009. Samme år blev der i Italien produceret i alt 0,095 mio. tønder pr. dag, svarende til en markedsandel på 0,11 %. For så vidt angår den andel, som de enkelte ordregivere, der driver virksomhed i Italien, tegnede sig for i 2009, var situationen således: med en verdensomspændende produktion af 1 007 000 tønder pr. dag⁽²⁾ har ENI en andel på 1,26 % af den globale olieproduktion; Shells globale produktion på 1 581 000 tønder olie pr. dag⁽³⁾ giver det en markedsandel på 1,98 % af olieproduktionen på verdensplan; Total har en global produktion på 1 381 000 tønder olie pr. dag⁽⁴⁾, som giver det en markedsandel på 1,73 % af olieproduktionen på verdensplan; endelig har Edison har en global produktion på 5 000 tønder olie pr. dag⁽⁵⁾, som giver det en markedsandel på 0,006 % af olieproduktionen i verden.
- (16) Med henblik på denne analyse er det afgørende at tage koncentrationsgraden på det relevante marked som helhed i betragtning. Kommissionen har således bemærket, at markedet for produktion af råolie er kendetegnet ved tilstedeværelsen af store statsejede selskaber og tre internationale vertikalt integrerede private aktører (de såkaldte »super majors«: BP, ExxonMobil og Shell, hvis andel af olieproduktionen i 2009 udgjorde hhv. 3,2 %, 3,0 % og 2,0 %⁽⁶⁾) og en række såkaldte »majors«⁽⁷⁾. Disse faktorer indikerer, at markedet omfatter en række aktører, og at der mellem disse aktører formodes at være effektiv konkurrence.

IV. KONKLUSIONER

- (17) På baggrund af de faktorer, der er gennemgået i betragtning 8 til 16, bør betingelsen om, at den pågældende aktivitet skal være direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår, jf. artikel 30, stk. 1, i direktiv 2004/17/EF, anses for at være opfyldt, hvad angår leveringen af følgende tjenester i Italien:

a) efterforskning efter olie og naturgas og

b) produktion af olie.

- (18) Da betingelsen om fri adgang til markedet må anses for at være opfyldt, bør direktiv 2004/17/EF ikke finde anvendelse, når ordregivere indgår kontrakter, hvis formål er at udøve de tjenester, der er anført i betragt-

ning 17, litra a) og b), i Italien, eller når der afholdes projektkonkurrencer med henblik på udøvelsen af en sådan aktivitet i de pågældende geografiske områder.

- (19) Ifølge anmodningen producerer de fleste udnyttelsesfelter i Italien både olie og gas, i forskellige procentforhold⁽⁸⁾. Produktionen af gas er ikke omfattet af denne anmodning om fritagelse, og for denne sektor finder bestemmelserne i direktiv 2004/17/EF fortsat anvendelse. Det skal i den forbindelse erindres, at indkøbskontrakter, der omfatter flere forskellige aktiviteter, skal behandles i overensstemmelse med artikel 9 i direktiv 2004/17/EF. Det betyder, at når en ordregivende myndighed gennemfører »blandede« indkøbskontrakter, dvs. indkøbskontrakter om udøvelse af både aktiviteter, der er undtaget fra anvendelsen af direktiv 2004/17/EF, og aktiviteter, der ikke er undtaget, skal der tages hensyn til de aktiviteter, som kontrakten først og fremmest tager sigte på. I tilfælde af sådanne blandede indkøbskontrakter, hvor formålet primært er at støtte produktionen af gas, finder bestemmelserne i direktiv 2004/17/EF anvendelse. Hvis det ikke er muligt objektivt at afgøre, hvilken aktivitet der udgør kontraktens hovedgenstand, skal kontrakten tildeles efter reglerne i artikel 9, stk. 2 og 3, i direktiv 2004/17/EF.
- (20) Denne afgørelse bygger på den retlige og faktuelle situation i perioden fra marts 2011 til april 2011, som den fremgår af de oplysninger, der er indgivet af Assomineraria, oplysningerne i BP Statistical Review of World Energy 2010 og oplysningerne fra de italienske myndigheder. Den kan ændres, hvis betydelige ændringer af de retlige eller faktiske forhold medfører, at betingelserne for at anvende artikel 30, stk. 1, i direktiv 2004/17/EF ikke længere er opfyldt.
- (21) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Direktiv 2004/17/EF finder ikke anvendelse, når ordregivere indgår kontrakter med henblik på at muliggøre levering af følgende tjenester i Italien:

a) efterforskning efter olie og naturgas og

b) produktion af olie.

⁽¹⁾ Se s. 8 i BP-statistikkerne for 2010, der er vedlagt anmodningen.

⁽²⁾ Heraf 56 000 tønder produceret pr. dag i Italien.

⁽³⁾ Heraf 30 000 tønder produceret pr. dag i Italien.

⁽⁴⁾ Total producerer ikke olie i Italien.

⁽⁵⁾ Hele Edisons olieproduktion finder sted i Italien.

⁽⁶⁾ Se punkt 5.2.3 i anmodningen, s. 18.

⁽⁷⁾ F.eks. Total, Chevron, ENI og Conoco, hvis markedsandele er mindre end dem, »super majors« tegner sig for.

⁽⁸⁾ Se punkt 2.1 i anmodningen.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2011.

På Kommissionens vegne

Michel BARNIER

Medlem af Kommissionen

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA